

Documento WSIS/PC-3/DOC/4-S
20 de agosto de 2003
Original: francés

Adama Samassékou
Presidente del Comité Preparatorio de la CMSI

**INFORME SOBRE EL PROCESO PREPARATORIO
DE LA PREPCOM-2 A LA PREPCOM-3**

I Introducción

1 Organización de la Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información (CMSI)

En la Resolución 56/183 de las Naciones Unidas relativa a la organización de la CMSI, adoptada el 21 de diciembre de 2001 por la Asamblea General, se recomienda crear un Comité Preparatorio intergubernamental de composición abierta con el cometido de preparar la CMSI. En la primera reunión del Comité Preparatorio, que se celebró del 1 al 5 de julio de 2002¹, se eligió Presidente del PrepCom al Sr. Adama Samassékou, anterior Ministro de Educación de Malí. Asimismo, se eligieron 16 Vicepresidentes (tres Vicepresidentes para cada región del sistema de las Naciones Unidas) y dos Vicepresidentes de derecho para cada uno de los dos países anfitriones (Suiza y Túnez) que constituyeron la Mesa del PrepCom².

La segunda reunión del Comité Preparatorio se celebró en Ginebra, del 17 al 28 de febrero de 2003.

II Segunda reunión del Comité Preparatorio

2 Decisiones relativas a los trabajos realizados entre la PrepCom-2 y la PrepCom-3

Se consagraron tres días a examinar las contribuciones de estrategias del más alto nivel y a Mesas Redondas sobre temas específicos. Luego los participantes en la PrepCom-2 examinaron los proyectos de Declaración de Principios y de Plan de Acción de la CMSI, en el seno del Subcomité 2, encargado del contenido. Este Subcomité creó un Grupo de Trabajo, bajo la presidencia de la República Sudafricana.

¹ PrepCom-1: cf: <http://www.itu.int/wsis/preparatory/prepcom/pc1/index.html>

² República Sudafricana, Brunei Darussalam, Brasil, República Dominicana, Estados Unidos de América, Finlandia, Francia, Letonia, Libia, México, Rumania, Japón, Pakistán, Federación de Rusia, Suiza y Túnez.

En la clausura de la reunión y con el fin de garantizar la continuidad de los trabajos relativos al contenido, la PrepCom-2 pidió a la Presidenta del Grupo de Trabajo del Subcomité 2 que preparase, para el 21 de marzo de 2003, una síntesis de las contribuciones escritas recibidas hasta el 28 de febrero de 2003, y *seleccionase los documentos de trabajo básicos* para negociaciones futuras.

La PrepCom-2 encargó al Presidente del Comité la tarea de supervisar los trabajos realizados entre las reuniones del Comité Preparatorio y, entre otras cosas, de *convocar en julio de 2003 durante cinco días a un Grupo de Redacción intergubernamental y oficial*, con la misión de hacer avanzar las negociaciones sobre el contenido.

Asimismo, la PrepCom-2 decidió *crear un mecanismo de reuniones intermedias*, con miras a perfeccionar la redacción de los documentos para la reunión del Grupo de Redacción antes mencionado.

Por último, la PrepCom-2 encargó al Secretario Ejecutivo de la CMSI que *redactase un documento de referencia* con las contribuciones escritas de los participantes y lo divulgase en el sitio web de la CMSI.

3 Aplicación

Bajo la supervisión del Presidente del PrepCom y con el apoyo de la Mesa del PrepCom, el 21 de marzo de 2003 se editaron e incorporación al sitio web de la CMSI *los documentos de trabajo básicos*, así como *el documento de referencia*, que incluye todas las contribuciones recibidas antes del 31 de mayo de 2003, de los gobiernos, las organizaciones intergubernamentales, el sector privado y la sociedad civil. La primera parte del documento de referencia pudo consultarse por primera vez en el sitio web el 12 de junio de 2003 y la totalidad (376 páginas), a principios de julio de 2003.

Gracias a la colaboración del Director General de la UNESCO, fue posible celebrar *una reunión del Grupo de Redacción intergubernamental y oficial*, del 15 al 18 de julio de 2003 en la sede de la UNESCO (París). Las fechas se fijaron en función de la disponibilidad de la UNESCO y teniendo presente la celebración de la reunión de la APT sobre las Iniciativas para la Sociedad de la Información del 21 al 25 de julio de 2003 en Bangalore.

La decisión de la PrepCom-2 de *crear un mecanismo de reuniones intermedias* generó largas y complejas discusiones en el seno de la Mesa del PrepCom, que se hallaba dividida entre la preocupación de atenerse a la letra de la decisión y la necesidad de referirse al espíritu de la misma, para lograr avances significativos en la labor de perfeccionamiento de la redacción de los documentos durante el periodo de reuniones intermedias.

Tras varias sesiones de la Mesa y de consultas bilaterales entre el Presidente del PrepCom y cada país miembro de la Mesa y grupo regional, los miembros de la Mesa decidieron seguir a la letra la decisión de la PrepCom-2. Por ello, encargaron al Presidente del PrepCom que realizase, con la ayuda de la Secretaría Ejecutiva de la CMSI y en colaboración con la Presidente del Grupo de Trabajo, una simple mejora de la redacción de los documentos sin alterar su contenido, a fin de no adelantarse a las negociaciones de julio.

El resultado de esta tarea³ fue presentado el 5 de junio de 2003 a los miembros de la Mesa, quienes la ratificaron. Los documentos, en su versión mejorada, se publicaron en el sitio web de la CMSI el 5 de junio de 2003.

En vista de la gran cantidad de contribuciones escritas sobre los proyectos de Declaración y de Plan de Acción recibidas por la Secretaría Ejecutiva hasta fines de mayo, el Presidente del PrepCom y los miembros de la Mesa consideraron indispensable realizar una labor de integración para facilitar la utilización de los documentos de trabajo básicos a la reunión intermedia de julio. Siguiendo instrucciones de la Mesa, el Presidente del PrepCom preparó, con ayuda de la Secretaría Ejecutiva, *documentos de trabajo* para la reunión intermedia, en los que se incluían la totalidad de contribuciones de los gobiernos. Estos documentos se incorporaron al sitio web de la Cumbre a mediados de junio.

Con esta misma intención de preparar mejor la reunión de julio de 2003, los miembros de la Mesa aceptaron también la propuesta del Presidente del PrepCom de elaborar, con la ayuda de la Secretaría Ejecutiva de la CMSI, una *Guía de lectura*. Esta Guía, resultante de la idea de un miembro de la Mesa y propuesta a los participantes como instrumento de facilitación, debería permitirles distinguir rápidamente los aspectos convergentes y divergentes, así como los nuevos puntos de las contribuciones relativas a los proyectos de Declaración y de Plan de Acción. Dicha Guía se preparó teniendo también en cuenta las contribuciones de los observadores, y se publicó en el sitio web de la CMSI a principios de julio de 2003.

4 Mesa del PrepCom

Desde febrero de 2003, el Presidente ha convocado 12 sesiones de la Mesa (tres de ellas en París), que han servido para analizar las decisiones de la PrepCom-2 y llegar a un acuerdo sobre la forma de proceder durante el periodo intermedio hasta la PrepCom-3.

5 Información de todos los participantes en la CMSI

A lo largo de este periodo, el Presidente entabló consultas diversas con representantes del sector privado, la sociedad civil y organizaciones intergubernamentales, para mantenerlos al tanto de la aplicación de las decisiones de la PrepCom-2, garantizándoles que sus contribuciones figurarían en los documentos. Asimismo, por su parte los miembros de la Mesa, coordinadores de las regiones del sistema de las Naciones Unidas, informaron de forma sistemática a los representantes de los países de su región sobre el proceso preparatorio de la Cumbre.

Además, el 23 de junio de 2003 se celebró en Ginebra una sesión informativa especial, abierta a toda persona interesada, para dar a conocer el grado de avance de las actividades intermedias y los asuntos en juego de la reunión de julio.

III Reunión intermedia

³ Efectuada siguiendo los cuatro criterios siguientes: adaptar los documentos al formato de las Naciones Unidas, eliminar las repeticiones en los textos, ofrecer una presentación lógica y coherente de los documentos y velar por una mejor legibilidad de los documentos de trabajo.

6 Organización y tareas

Según se indicó en el anterior punto 3, de conformidad con una decisión adoptada en la segunda reunión del Comité Preparatorio, el Presidente del PrepCom creó un Grupo de Redacción oficial, intergubernamental y abierto, que se reunió los días 15-18 de julio de 2003 en la UNESCO (París), con el cometido de avanzar las negociaciones sobre el proyecto de Declaración y de Plan de Acción. Participaron en la reunión 750 delegados.

En la sesión de apertura de la reunión, y atendiendo a la propuesta de la Mesa del PrepCom, se eligió por aclamación a Lyndall Shope-Mafole (República Sudafricana) como Presidenta. Se adoptó el orden del día correspondiente a su labor. En dicha sesión, tomaron la palabra el Director General de la UNESCO, el Secretario General de la UIT y el Presidente del PrepCom, así como la Ministra francesa delegada a investigaciones y nuevas tecnologías.

Las tareas comenzaron con un debate sobre el proyecto de Declaración de Principios y de Plan de Acción, en su versión perfeccionada tras la PrepCom-2. Para avanzar la labor, la Presidenta creó pequeños grupos con el fin de abordar temas complejos: el derecho a comunicar, la gestión de Internet, el buen gobierno y la seguridad de la red.

La reunión estuvo abierta a la participación de observadores. Al comenzar los trabajos se reservaron dos horas para que los observadores pudieran expresar sus prioridades en lo que se refiere a los documentos de base; los días siguientes los observadores se manifestaron durante una hora al comenzar la sesión. Tomaron la palabra los siguientes observadores:

- Representantes de organizaciones intergubernamentales: CERN, Consejo de Europa, ITSO, UIT, OCDE, CNUCED, UNESCO, UN Habitat, Grupo Especial de las Naciones Unidas sobre las TIC, Comisión Económica de las Naciones Unidas para África (CEA), UNITAR Y OMM.
- Representantes de la sociedad civil: Red de Mujeres Africanas sobre Desarrollo y Comunicaciones (FEMNET), AMARC, red ANAIS, CSDPTT, Daisy Consortium, ENSTA, Unión Europea de Radiodifusión, LANETA, IFUW, International Association for Media and Communication Research, Federación Internacional de Asociaciones de Bibliotecarios (FIAB), ISIS International, Molecular Diversity Preservation International, Rights & Democracy, Taking IT Global, Universidad de Aarhus y la ciudad de Lyon (Francia).
- Representantes del sector privado: Alcatel, AT&T (CCI), Cámara de Comercio de Brasil (CCI), France Télécom, Asociación de Editoriales de Francia (CCI), CCI, Masreya (CCI), Nokia y TAG International.

En la reunión se examinó y revisó el proyecto de Declaración de Principios (DT/4)⁴, que se presentará a la PrepCom-3 en Ginebra para entablar negociaciones finales. En la reunión se intercambiaron también puntos de vista sobre el proyecto de Plan de Acción⁵.

7 Seguimiento

En la sesión celebrada el 18 de julio, la Mesa del PrepCom decidió enviar directamente el texto revisado del proyecto de Declaración a la PrepCom-3, sin realizar modificaciones, y encargó al Presidente del Grupo de Redacción que, sobre la base de las observaciones formuladas en la reunión intermedia, procediese a una nueva revisión del Plan de Acción durante el periodo intermedio hasta la PrepCom-3, con la asistencia de la Secretaría Ejecutiva y bajo la supervisión del Presidente del

⁴ DT/4(Rev.3): http://www.itu.int/wsis/documents/doc_single.asp?lang=en&id=894

⁵ DT/5: http://www.itu.int/wsis/documents/doc_single.asp?lang=en&id=648

PrepCom. Asimismo, la Mesa decidió que sus miembros, coordinadores de las regiones, deberían participar en esta labor, que será examinada en su reunión del 22 de agosto de 2003. Esta decisión de la Mesa fue anunciada durante la clausura de la reunión de París y distribuida como Nota del Presidente del PrepCom⁶.

Esta tarea ha sido concluida en los plazos previstos, y el texto revisado del proyecto de Plan de Acción figurará en el sitio web de la CMSI a partir del 23 de agosto de 2003⁷.

IV Actividades realizadas para dar mayor viabilidad a la CMSI

8 Participación en conferencias internacionales

En su calidad de Presidente del PrepCom, el Sr. Samassékou participó en una serie de actos y conferencias con miras a informar a los participantes sobre los preparativos de la Cumbre y comunicar su visión personal:

- OCDE/Naciones Unidas/Banco mundial, "Foro sobre la economía del conocimiento. Integración de las TIC en los programas de desarrollo", 4-5 de marzo de 2003, París, Francia.
- Segundo Coloquio de Francofonía, "Tres espacios lingüísticos: cooperación, diversidad y paz", 2-4 de abril de 2003, ciudad de México, México.
- Unión Europea/Gobierno de Grecia, Simposio sobre integración electrónica "Hacia una sociedad de la información para los ciudadanos en Europa", 11 de abril de 2003, Héraklion, Creta.
- Diálogo empresarial sobre comercio electrónico a escala mundial, taller sobre la CMSI, 20 de mayo de 2003, Bruselas, Bélgica.
- Fundación Internet Europea, cena-debate sobre el tema "Preparación para la CMSI", 21 de mayo de 2003, Bruselas, Bélgica.
- Global Knowledge Partnership (GKB), Conferencia anual, "Iniciativas sobre el conocimiento en favor del desarrollo", 21-23 de mayo de 2003, Roma, Italia.
- Grupo Especial de las Naciones Unidas sobre las TIC, Conferencia Regional para América Latina y el Caribe, "Hacia la CMSI - Nuevas funciones para el sector privado", 12-13 de junio de 2003, Río de Janeiro, Brasil.
- Liga Árabe/República Árabe de Egipto, Conferencia Pan-Árabe Regional sobre la CMSI, 16-18 de junio de 2003, El Cairo, Egipto.
- Unión Europea/Gobierno de Italia, Conferencia sobre "Cibergobernanza", 7-8 de julio de 2003, Como, Italia.
- Unión Africana, Segunda Asamblea Ordinaria de Jefes de Estado y de Gobierno, 10-12 de julio de 2003, Maputo, Mozambique.
- Federación Internacional de Instituciones y Asociaciones de Bibliotecarios (IFLA), Congreso mundial de bibliotecas y de la información y Asamblea General, 1-9 de agosto de 2003, Berlín, Alemania.

⁶ DT/8: http://www.itu.int/wsis/documents/doc_single.asp?lang=en&id=700.

⁷ DT/5(Rev.1): http://www.itu.int/wsis/documents/doc_single.asp?lang=en&id=944

- Consejo de Cooperación Económica del Pacífico (PECC), 15ª sesión, "Asegurar el futuro: un trayecto estratégico para el próximo decenio", 1-3 de septiembre de 2003, Brunei Darussalam.
- OIF/Gobierno de Marruecos, Conferencia ministerial francófona sobre la sociedad de la información, 4-5 de septiembre, Rabat, Marruecos.

9 Encuentros/consultas bilaterales

El Presidente del PrepCom siguió haciendo hincapié en los encuentros y las consultas bilaterales con el fin de explicar los objetivos de la CMSI y los intereses que están en juego en la misma, además de solicitar la participación en la Cumbre de representantes del más alto nivel político. El Presidente del Comité se reunió con las siguientes personalidades (por orden cronológico): Subsecretario de Estado para las Relaciones Económicas y la Cooperación Internacional, México; Ministro de Transportes y Comunicaciones, Grecia; Comisionado encargado de las Empresas y de la Sociedad de la Información de la Comunidad Europea; un miembro del Gabinete de la Comisión encargada de Relaciones Exteriores de la Comunidad Europea; Director General de la Dirección General de Desarrollo de las Comunidades Europeas; Secretario General del Grupo de Estados de África, el Caribe y el Pacífico; Secretario General de la Francofonía; Secretario General del Commonwealth; Presidente de la República de Brasil; Ministro de Educación, Ministro de Ciencia y Tecnología, Ministro de Asistencia y Bienestar Social, Viceministro de Relaciones Exteriores y Viceministro de Cultura de la República de Brasil; Presidente del Organismo Nacional de Telecomunicaciones de Brasil; Gobernadora del Estado de Río de Janeiro, Brasil; Ministro de Ciencia y Tecnología, Estado de Río de Janeiro, Brasil; Ministro de Comunicaciones, Estado de Río de Janeiro, Brasil; Presidente de la República Árabe de Egipto; Presidente de la República de Malí; Primer Ministro de la República de Mozambique; Ministro de Innovación y Tecnología de Italia; Ministra delegada de Investigación y Nuevas Tecnologías, Francia; representantes de alto nivel del Consejo de Nuevas Tecnologías de la Casa Blanca, Departamento de Estado, Departamento de Educación y Sector Privado americano, Washington; Secretario General de las Naciones Unidas y sus colaboradores en Nueva York; Secretario de Estado parlamentario del Ministerio de Economía, Alemania; Director General sobre Cuestiones Globales, Naciones Unidas, Derechos Humanos y Asistencia Humanitaria, Relaciones Exteriores, Alemania; Su Majestad Sultán Yang Di-Pertuan, Brunei Darussalam.